

۲۰۲۳! اگر شما از ۱۵ ماه بدین طرف در آلمان باشید، مگر کمتر از ۴ سال در اینجا زندگی نمایید:

در این صورت همه قواعد نقطه ۲-۲ بالای شما تدبیر میشود.

مگر:

در این صورت اداره ملی کار حق امتیاز اولیت کار را تحقیق نمیکند. تحت این شرایط چانس بدست آوردن اجازه کار برای شما بزرگتر میباشد.

۲۰۲۴! اگر شما از ۴ سال بدین طرف در آلمان باشید:

در این صورت حق کار کردن را دارید، بدون آنکه اداره ملی کار کار شما را تحقیق نماید. مگر اداره خارجیها باید در اجازه نامه اقامت شما این جمله را درج نماید که:

• "حق کار کردن داده شده است"

بدون درج این جمله حق کارکردن را ندارید.

بعد از درج این جمله هر نوع کار و یا آموزش یک شغل را آغاز کرده میتوانید.

تا وقتیکه در اجازه نامه اقامت شما تنها :

، اجازه اقامت را دارد ،

درج باشد، حق کار مستقل (یعنی به عیث کار فرما) را ندارید. بلکه شما تنها به حیث کارگر نزد یک کارفرما کار کرده میتوانید

۳! تحت کدام شرایط میتوانید اجازه کار را بدست آرید تا اینکه در یک تصدی آموزش یک شغل را شروع نمایید؟

اگر شما کمتر از ۳ ماه در آلمان باشید، اجازه آموزش یک شغل را در یک تصدی ندارید.

اما اگر از ۳ ماه بدین طرف در آلمان زندگی میکنید، از اداره خارجیها اجازه نامه آموزش یک شغل را در یک تصدی بدست آورده میتوانید.

بدون آنکه از طرف اداره ملی کار این اجازه نامه آموزش یک شغل در یک تصدی بررسی شود.

اداره خارجیها این درخواست کار را به اداره ملی کار نیفرستد. به صورت عموم این اداره نقاط ذیل را بررسی میکند:

آ- بررسی امتیاز حق اولیت کار:

این اداره تحقیق میکند که آیا کار را که شما پیدا نموده اید، کس دیگر که هم در جستجوی کار است و منع کار کردن را ندارد، قادر به انجام این کار میباشد.

توجع شود:

اگر شما تحصیل کرده باشید و یا آموزش یک شغل را تمام کرده باشید و این تحصیلات شما در آلمان قبول شده باشند، البته که در این صورت تحقیق نقاط فوق صورت نمیگیرد.

ب! تحقیق شرایط کار

در این حال واضح ساخته میشود که آیا این کار را که به شما پیشنهاد شده همه شرایط و قوانین حقوق کار (مثل وقت کار) برآورده شده است. آیا پول که به شما وعده شده مطابق به قانون مزد است یا نه؟

ث! کار کراهی منع است

باید تحقیق شود که آیا این کار کراهی است. زیرا شما هنوز حق کار کردن کراهی را ندارید.

برای همه این تحقیقات اداره ملی کار ۲ هفته وقت دارد.

اگر اداره ملی کار بعد از ۲ هفته تحقیقات اجازه کار را به شما ارایه نمود و یا جواب نداد (!) ، اداره خارجیها به شما اجازه نامه کار را میدهد تا اینکه شما در آن تصدی کار نمائید. توجع نماید که اداره خارجیها در اقامت نامه شما اجازه نامه کار را درج نماید.

اگر اداره ملی کار موافقت به اجازه کار نکند و شما اجازه کار را بدست نیاورید، اداره خارجیها مکلف است که دلایل رد شدن اجازه کار را به شما تحریری ارایه نماید. بر علیه این فیصله میتوانید در ظرف یک وقت معین اعتراض نماید. از یک جای مشورتی میتوانید معلومات بدست آورید که به چه نوع اعتراض حق دارید.

۱. معلومات برای پناه خواهان که اجازه اقامت را دارند

۱! چرا به اجازه نامه کار ضرورت دارید؟

۳! برای هر کار غیر مستقل، یعنی اگر برای کسی کار نمائید.

۳! برای آموزش یک شغل در یک تصدی.

" برای هر نوع دوره های عملی.

۲! چه نوع و از کجا میتوانید اجازه کار را بدست آورید؟

۱! شما کمتر از ۳ ماه در آلمان اقامت دارید:

در این صورت کار نمودن به شما منع است. از این لحاظ در اقامت نامه شما درج است که:

، کار کردن منع است،

۲! شما از ۳ ماه بدین طرف در آلمان میتوانید مگر کمتر از ۱۵ ماه در آلمان اقامت دارید:

در این مرحله میتوانید اجازه کار را بدست آورید، از این لحاظ در اقامه نامه شما درج است که:

، با اجازه اداره خارجیها حق کار کردن را دارید ، .

یعنی باید شرایط لازمه برآورده شده باشد.

چه باید کرد؟

اول باید در جستجوی یک کارفرما شوید که برای وی کار کرده بتوانید.

بعداً باید از اداره خارجیها به اساس درخواست اجازه نامه کار را تقاضا نماید .

کارفرما باید یک فورمه را تکمیل نماید. و شما این فورمه را به اداره خارجیها تقدیم نماید.

۱۱! معلومات اولی برای پناجویان که اجازه اقامت تحمیلی داشته باشند.

برای این اشخاص همه قواعد به مثل قواعد پناه خواهان است (شماره ۱ دیده شود) با دو استثنا.

۱. منع کار

اداره خارجیها به شما اجازه کار را نمیدهد:

در صورت که شما بخواهید از این طریق پس فرستادن خود را به وطن به تعویق بیندازید. مثلاً اگر شما هویت غلط و یا تابعیت غلط را برای خود انتخاب نمایید. و یا اگر شما حاضر به تهیه پاسپورت و یا یک سند عوضی پاسپورت نباشید، یعنی حاضر نباشید که از نزد سفارت کشور خود در آلمان این اسناد را بدست آرید.

و یا در صورت که به آلمان تنها جهت بدست آوردن کمک های مالی از حکومت آلمان آمده باشید.

از این لحاظ در اجازه نامه اقامت تحمیلی شما درج است که:

؛ حق کارداری داده نشده است،

اگر شما به این فیصله قانع نباشید و خواهش تحقیق انرا داشته باشید، و در یک جا کار پیدا نموده باشید، باید از یک جای مشورتی کمک تقاضا نمایید، تا اینکه شاید این - منع کار کردن - لغو شود.

۱۲! آموزش یک شغل در یک تصدی

با اجازه نامه اقامت تحمیلی میتوان از شروع اقامت در انجا حق آموزش یک شغل را در یک تصدی بدست آورد. یعنی بعد از دخول در آلمان این حق به شما داده میشود و نباید ۳ ماه انتظار بکشید.

۱۱! معلومات اولی برای پناجویان که اجازه نامه اقامت را داشته باشند

اگر اجازه نامه اقامت به شما داده شده باشد، در چپ کارت شما درج است که بر اساس کدام قانون اجازه اقامت به شما داده شده است.

۱۱! اجازه نامه اقامت به اساس ماده ۲۲، بند ۲، ماده ۲۳ بند ۲، ماده ۲۵ بند ۱ و ۲ قانون اقامت ارایه میشود.

با این نوع اجازه نامه میتوانید کار نهایید، یک شغل مسلکی را در یک تصدی بیاموزید و یا خود را مستقل بسازید و کارفرما شوید. اگر خود را مستقل بسازید به اجازه نامه دیگر ضرورت دارید. اینکه به چه شکل این اجازه نامه را بدست میآورید، باید از جا های مشورتی معلومات بدست آورید. در اجازه نامه اقامه شما درج است که:

؛ حق کار داری داده شده است،

۱۲! اجازه نامه اقامت به اساس ماده ۲۲ بند ۱، ماده ۲۳ بند ۱، ماده ۲۳ آ، ماده ۲۴، ماده ۲۵ بند ۳، ۴، ۴ آ، ۴ ب، ۵، ماده ۲۵ آ و ۲ قانون اقامت.

با اجازه نامه اقامه که به اساس ماده های فوق ارایه شده باشد، میتوان هر نوع کار را کرد و یا آموزش یک شغل را در یک تصدی انجام داد. مگر فوراً خود را مستقل ساخته نمیتوانید. اگر خود را مستقل بسازید، باید از اداره خارجیها تقاضا نمایید که جمله ذیل را در اجازه نامه اقامه شما درج کند:

؛ حق کار کردن ارایه شده است،

همچنان باید از اداره خارجیها از طریق درخواست یک اجازه نامه خاص را برای کار مستقل تقاضا نمایید.

Netzwerk
IntegrationNetwIn 2.0



< YfUi g[Y[WYb'j ca
7 Uf]Hgj YfVUbX'Z f'XJY'
8 J' nYgY CgbUWf' W' Y'J"
8 f' 1 f' 6 UfVUfUK YJgYf'
? bUddgVf]b_) ,
(- \$, \$' CgbUWf' W'
Email: bweiser@caritas-os.de



معلومات اولی در باره بازار کار برای پناجویان و مهاجرین

چه وقت اجازه کار را بدست آورده میتوانم؟



Gefördert durch Mittel des: ESF-Bundesprogramms zur arbeitsmarktlichen Unterstützung für Bleibeberechtigte und Flüchtlinge mit Zugang zum Arbeitsmarkt II durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und den Europäischen Sozialfonds.

Stand: 15.05.2015 / dari